



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

A02045

# HAWKER SEA FURY FB-11

**GB** The Sea Fury was the last of the piston engine powered fighters to see service with the Royal Navy. The aircraft represented the limit to which the propeller driven fighter could be developed and at this stage the jet fighter took over. The F.B. Mk.11 was powered by an eighteen cylinder Bristol Centaurus engine, driving a five-bladed propeller.

The Sea Fury saw active service with the Fleet Air Arm in the Korean War aboard the British Eastern Fleet carriers. They served with distinction when on the 9th

**F** Le Sea Fury est le dernier des avions de chasse à moteur à pistons ayant servi dans la Royal Navy. Cet aéronef représentait la limite du développement des chasseurs à hélices ; à ce stade les chasseurs à réaction les ont remplacés. Le F.B. Mk.II était actionné par un moteur Bristol Centaurus de dix-huit cylindres entraînant une hélice à cinq pales.

Le Sea Fury était opérationnel dans le Fleet Air Arm pendant la guerre de Corée à bord des porte-avions de la British Eastern Fleet. Il s'est distingué le 9 août 1952

**D** Die Sea Fury war das letzte kolbengetriebene Jagdflugzeug, das bei der Royal Navy eingesetzt wurde. Dieses Flugzeug repräsentiert die letzte und höchste Stufe in der Entwicklung von propellergetriebenen Jägern, und eben auf dieser Stufe übernahmen Düsenjäger unangefochten die Führung. Die F.B. Mk.II war mit einem Achtzehn-Zylinder-Motor vom Typ Bristol Centaurus ausgestattet, der einen Fünf-Blatt-Propeller antrieb.

Die Sea Fury wurde im Koreakrieg von der britischen Eastern Fleet von Flugzeugträgern aus eingesetzt. Die Flugzeuge waren bald für ihre Leistungen geschätzt. Ihre große Stunde

**E** El Sea Fury fue el último de los cazas con motor de pistones que se utilizó en la Marina Real británica. Este aparato representó el límite que podía alcanzar un caza de hélice y a partir del cual sería superado por la propulsión a chorro. El F.B. Mk.II estaba impulsado por un motor Bristol Centaurus de dieciocho cilindros con hélice de cinco palas.

El Sea Fury entró en servicio activo con la flota aérea en la Guerra de Corea, a bordo de los portaaviones de la Flota Oriental británica. Merecieron el mayor reconocimiento cuando,

**S** Sea Fury var det sista kolvmotordrivna jaktplanet som användes av Royal Navy. Flygplanet hade nått gränsen för vad propellerdrivna jaktplan kunde utvecklas till, och i detta läge tog jetplanen över. F.B. Mk.II drevs av en 18-cylindrig Bristol Centaurus-motor och en fembladig propeller.

Under Koreakriget användes Sea Fury ombord på hangarfartyg tillhörande den brittiska östflottan. De användes med stor framgång den 9 augusti 1952, då 802

August 1952, a flight of four 802 aircraft were intercepted by 8 MiGs. Lead by Lt P Carmichael in the dog fight that ensued, one MiG was seen to crash and two others were badly damaged without any loss to the Sea Furies. This was perhaps the Royal Navy's most significant incident involving the shooting down of a jet fighter by a piston engine powered aircraft.

The Sea Fury had a length of 37ft (11.28m) and a wing span of 38ft 4in (11.68m).

lorsqu'un vol de quatre avions 802 fut intercepté par huit MiG. Sous la direction de Lt P Carmichael, dans le combat qui suivit un MiG s'est écrasé et deux autres ont été gravement endommagés, sans aucune perte pour les Sea Fury. Il s'agit sans doute de l'incident le plus important dans la Royal Navy mettant en jeu la descente d'un chasseur à réaction par un aéronef à pistons.

Le Sea Fury faisait 11,28 m de longueur et avait une envergure de 11,68 m.

aber schlug am 9. August 1952, als vier Jäger vom Geschwader 802 von acht MiGs aufgerieben wurden. Im darauf folgenden Luftgefecht unter Führung von Leutnant P Carmichael wurde eine MiG abgeschossen, und zwei weitere wurden schwer beschädigt, ohne dass nur eine einzige der Sea Furies dabei zu Schaden kam. Sicherlich war das für die Royal Navy das bedeutendste Ereignis, bei welchem ein kolbengetriebenes Flugzeug am Abschießen eines Düsenjägers beteiligt war.

Die Sea Fury hatte eine Länge von 11,28 m und eine Spannweite von 11,68 m.

el 9 de agosto de 1952, cuatro aviones 802 fueron interceptados por 8 MiGs. Bajo el mando del Teniente P. Carmichael, durante la encarnizada lucha que se libró, un MiG fue derribado y otros dos fueron gravemente dañados, sin que los Sea Fury sufrieran ninguna pérdida. Éste fue, quizás, el incidente más significativo para la marina británica, al derribar un reactor desde un aparato con motor de pistones.

El Sea Fury medía 11,28 m de largo y tenía una envergadura de 11,68 m.

flygplan upptäcktes av åtta MiG-plan. I den luftstrid som följde (under ledning av Lt P Carmichael) kraschade ett MiG-plan och två andra skadades svårt utan att någon i Sea Furies omkom. Detta var kanske Royal Navys mest noterbara strid i vilken ett kolvmotordrivet flygplan sköt ned ett jetplan.

Sea Fury var 11,28 meter lång och hade ett vingspann på 11,68 meter.

# Assembly Instructions

**GB** Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**F** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

**D** Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

**E** Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

**S** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkröning och färg från limmade delar. Alla delarna är numererade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, lat baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

**I** Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

**DK** Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på esken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

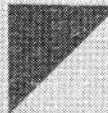











**P** Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

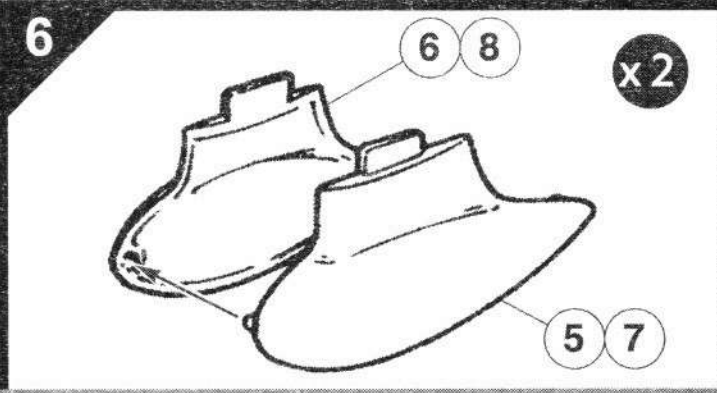
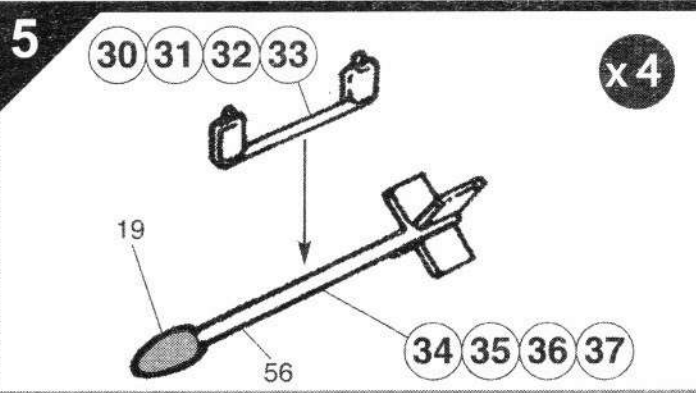
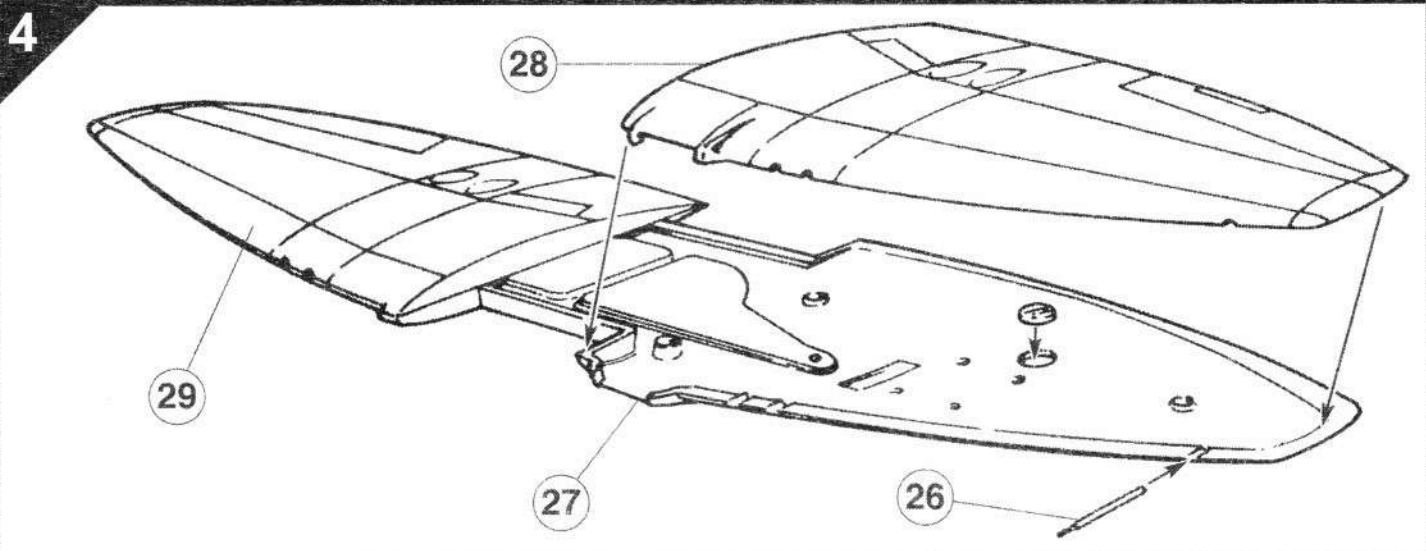
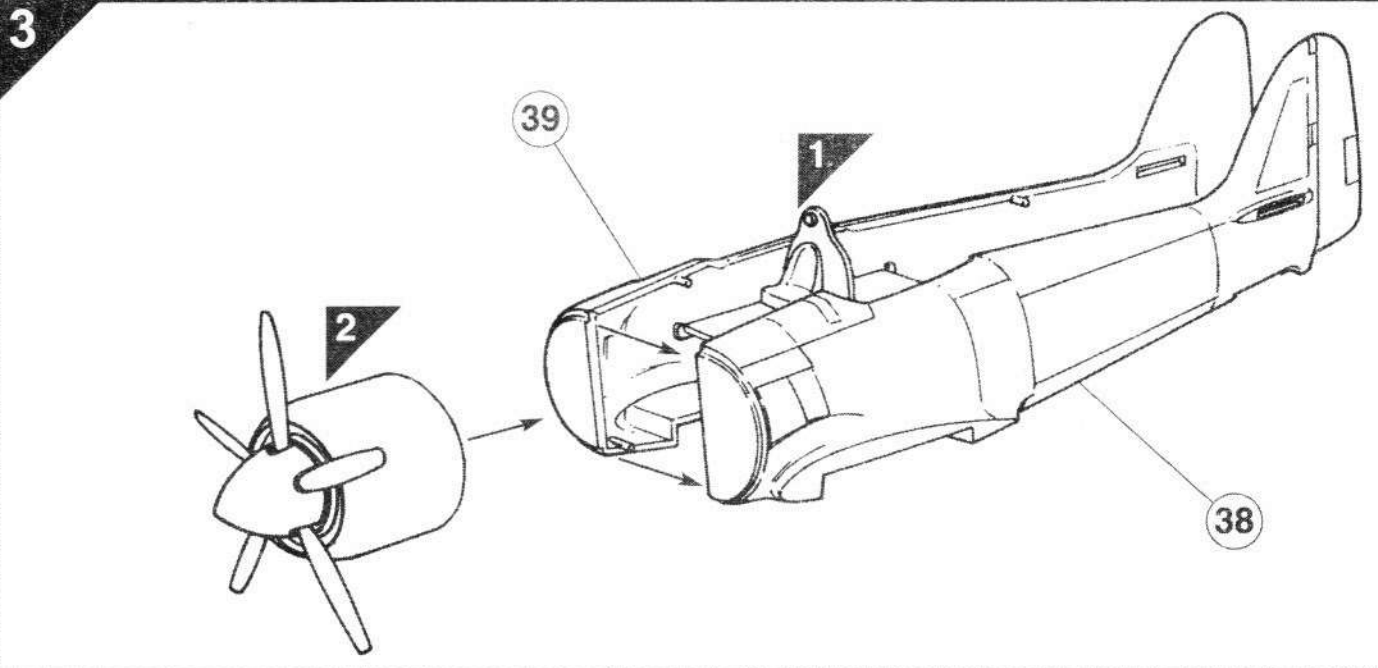
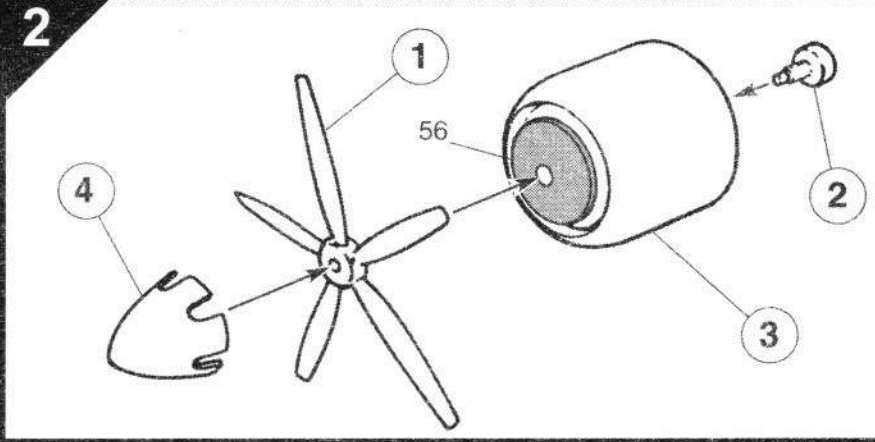
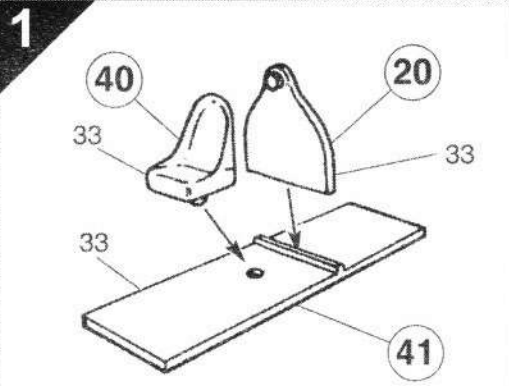
**SF** Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

**PL** Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrob ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

**GR** Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε εξοντάς επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

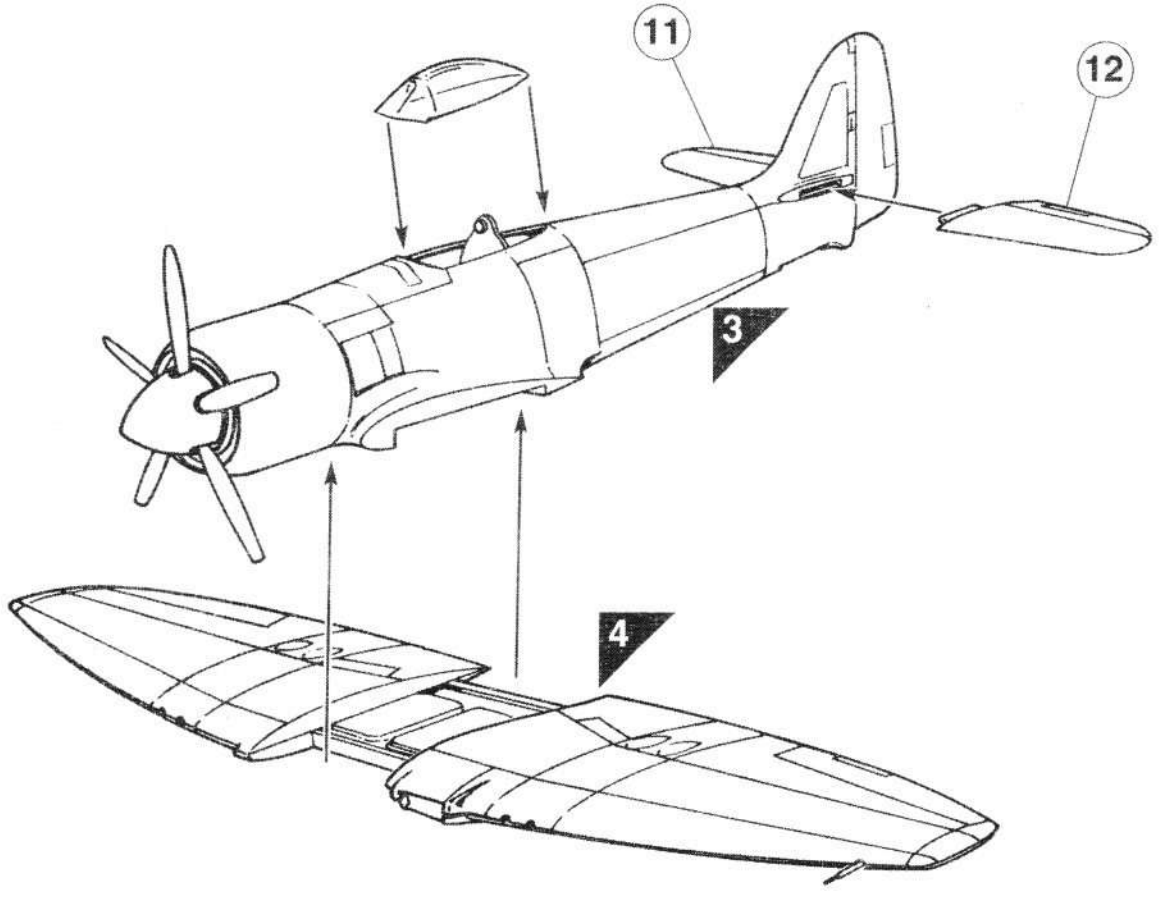
## ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagelase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza skłapania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Kleben incollare Limmaa Pegar Lijmen Limma Klbe Colar Kleić Συγκόλληση</p> 	<p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Nicht kleben Non incollare Limmaa ätte No pegar Niet lijmen Ajä liima Skal ikke kibes Nao coliar Nie kleić Μη κολλάτε</p> 	<p>Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaggio simmetrico Montaje simétrico Symmetrische montage Symmetrischen asentaminen Symmetrisk monterig Symmetrisk saming Montagem simétrica</p> 	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Eleccin Keuze Valinta Valg Op o Wybr Επιλογή</p> 	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Uifr ingreppet p nytt Repetir la operacin De verrichting herhalen Toista toimenpite Manvren gentages Repetir a opera o Powrzyć c operacje Επανάληψη διαδικασίας</p> 	
<p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aldrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverfring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Pice cristal Kristallteil Pieza cristal Kristalldel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Kristalstykke Pea de cristal Laziosa Część kryształowa Διαφανές κομμάτι</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Zavornare Sit ballast Lastrar Ballasten Asela vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążyć balastem Έρμα</p> 	<p>Join by applying heat Riveter Heiss vernieten Ribadire Klinken Niita Niittaa Fastnitte Rebitar</p> 	<p>Drill or pierce Perceur Bohren Forare Borra Agujerear Boren Lvist Gennembore Furar Przebić Τρυπήμα</p> 	<p>Cut Dcouper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar Leikkaa Przaciąć Αποκόμωτε</p> 	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-farbnr N° pintura Humbrol Humbrol-färg nr N° vernice Humbrol Humbrol-variantnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalnin numero N° farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol</p> 

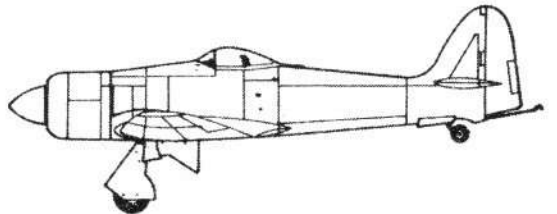
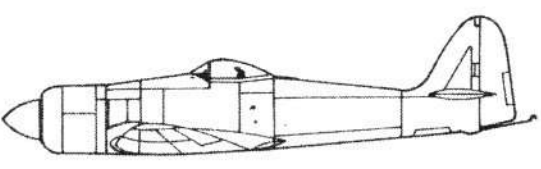
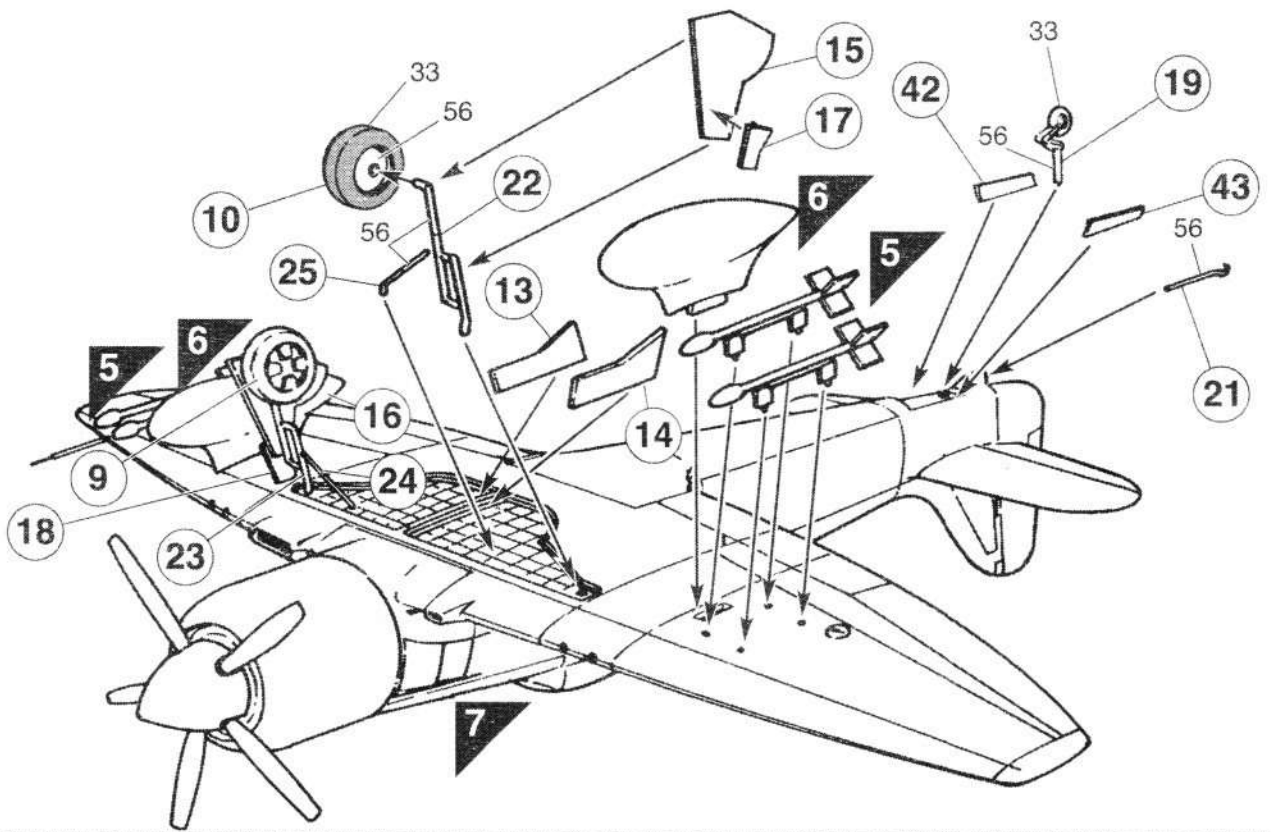




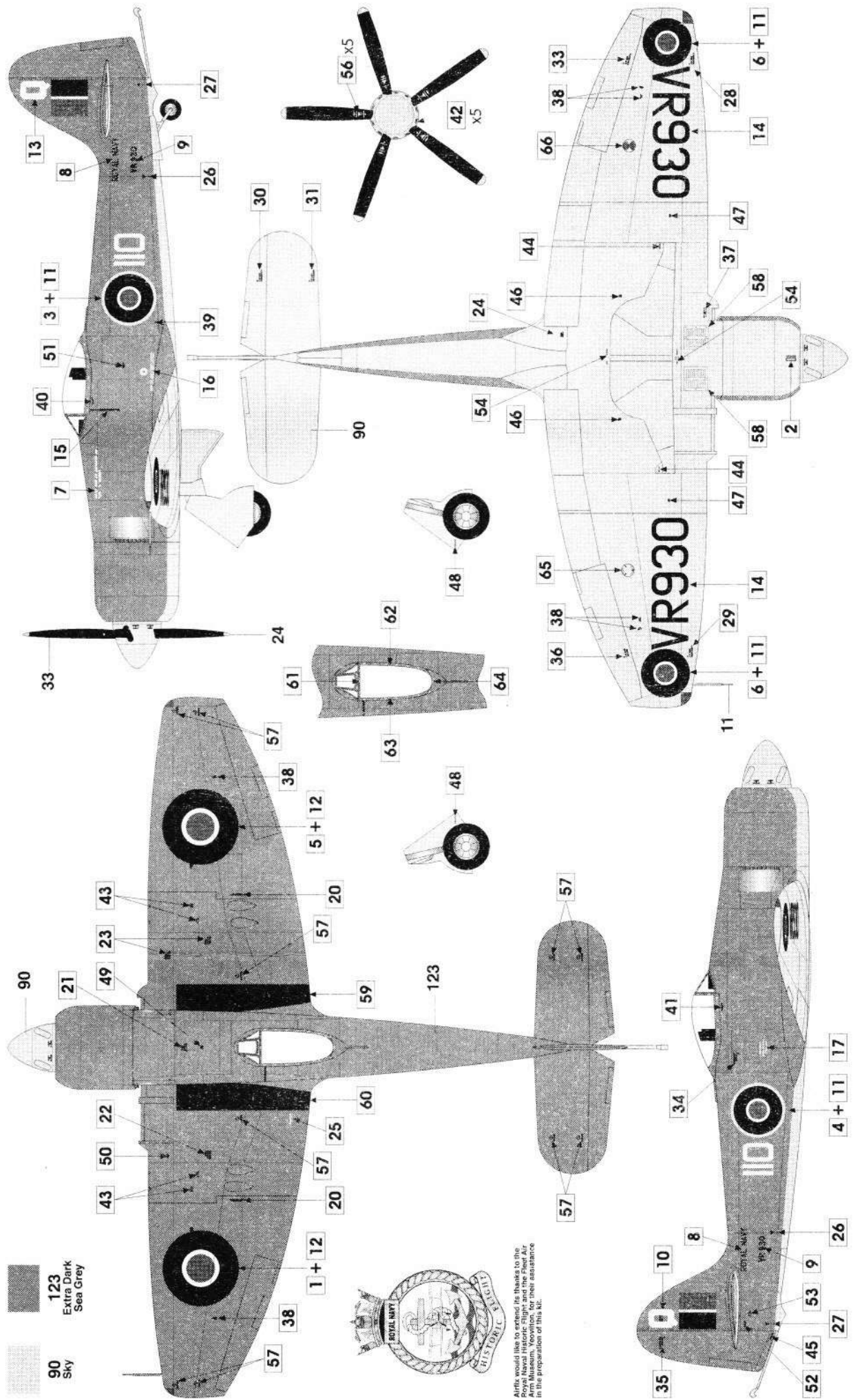
7



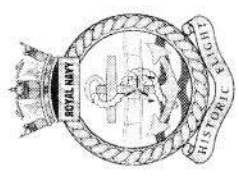
8



Ⓐ Hawker Sea Fury FB.11  
 Royal Naval Historic Flight, Royal Naval Air Station Yeovilton, Somerset, UK, February 2008.

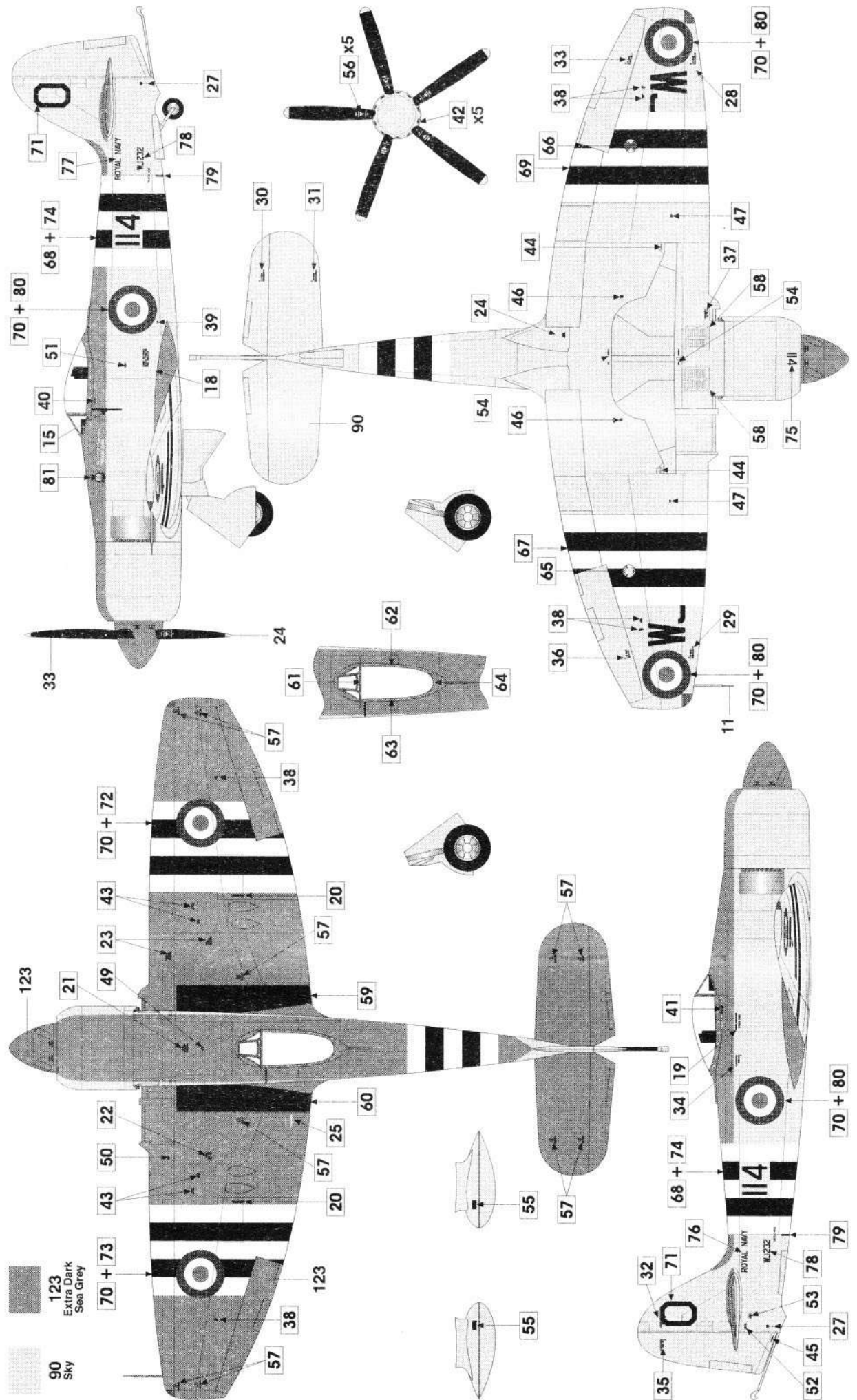


- 90 Sky
- 123 Extra Dark Sea Grey



Artists would like to extend its thanks to the Arm Museum, Yeovilton for their assistance in the preparation of this kit.

**Ⓑ Hawker Sea Fury FB.11**  
 No.802 Naval Air Squadron, H.M.S. Ocean, Korea, August 1952.



# Modeller Notes